

ZIG ZAG ET ZAZIE

PEUR DANS LA NUIT



Tedd Arnold

Texte français d'Isabelle Allard

 SCHOLASTIC



Spécialement pour Taylor, Mackenzie, Elaine, Vivian et Logan!

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Titre: *Peur dans la nuit* / texte et illustrations de Tedd Arnold ; texte français d'Isabelle Allard.

Autres titres: *Night fright*. Français.

Noms: Arnold, Tedd, auteur, illustrateur.

Description: Mention de collection: *Zig Zag et Zazie* | Traduction de : *Night fright*.

Identifiants: Canadiana 20200325639 | ISBN 9781443187190 (couverture souple)

Classification: LCC PZ23.A754 *Peu* 2021 | CDD j813/.54—dc23

Copyright © Tedd Arnold, 2020.

Copyright © Éditions Scholastic, 2021, pour le texte français.

Tous droits réservés.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et de l'auteur, et ne saurait être tenu responsable de leur contenu.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et incidents mentionnés sont le fruit de l'imagination de l'auteur ou utilisés à titre fictif.

Toute ressemblance avec des personnes, vivantes ou non, ou avec des entreprises, des événements ou des lieux réels est purement fortuite.

Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser, en tout ou en partie, le présent ouvrage par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur.

Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Scholastic Inc.,
557 Broadway, New York, NY 10012, É.-U.

Édition publiée par les Éditions Scholastic, 604, rue King Ouest, Toronto (Ontario) M5V 1E1

5 4 3 2 1 Imprimé au Canada 119 21 22 23 24 25

Conception graphique de Brian LaRossa

Chapitre 1

Un jour, Biz dit à Zig
Zag :

— Allons au zoo.



Le même jour, Liza dit
à Zazie :
— Allons au zoo.





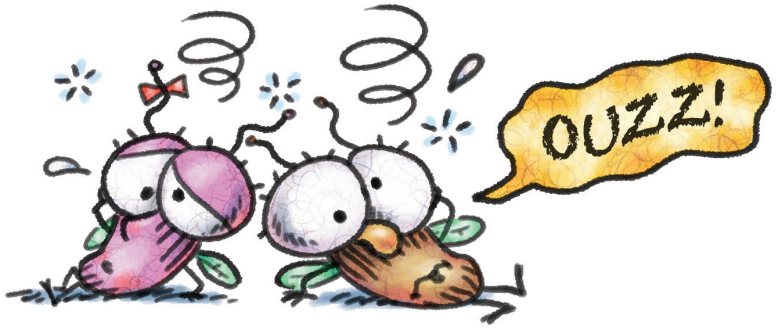
Biz, Zig Zag,
Liza et Zazie...





tombent nez à nez!

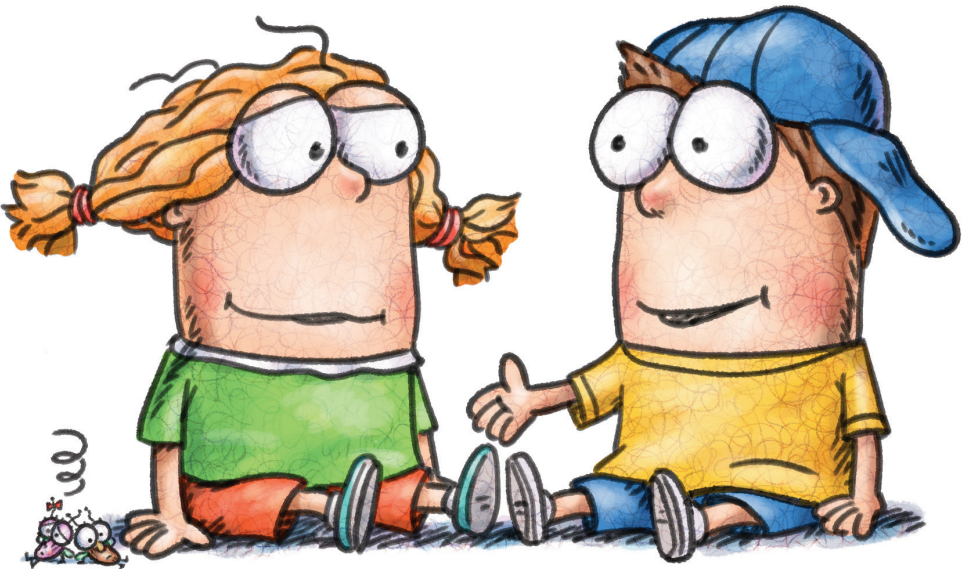




— Bonjour, Liza, dit Biz.

— Bonjour, Biz, dit Liza.

Quels animaux veux-tu
voir?



— Je veux voir les
singes-araignées! dit Biz.

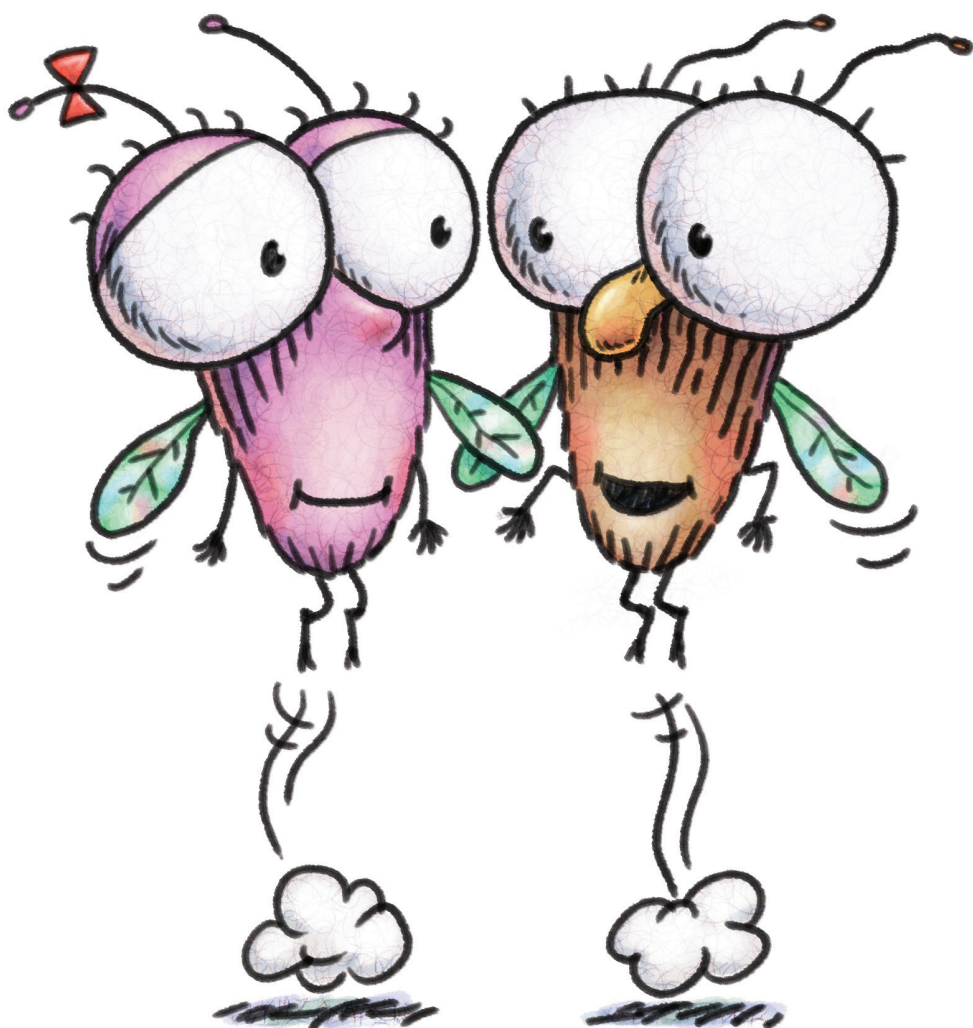
— Et moi, les rats-taupes
nus! dit Liza. Allons-y
ensemble!



Zig Zag dit :

— Wouzi?

En langage de mouche, ça
veut dire : « Qu'est-ce
que tu veux faire? »



Zazie répond : « Wouza. »
En langage de mouche,
ça veut dire : « Faisons
quelque chose ensemble. »

MANZZER!

